

# RAPPORT ANNUEL 2015-2016

PRÉSENTÉ AU SÉNAT ACADÉMIQUE

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE (DGÉP)

## 1. Bilan

### a) Objectifs fixés en 2015-2016 et résultats obtenus

Objectifs	Résultats
<b>1. Renforcer la capacité de l'Éducation permanente à développer des cours et des programmes en ligne.</b>	<p><b>Capacité renforcée à développer des cours et des programmes à temps partiel en ligne</b></p> <p>L'année 2015-2016 a été l'occasion pour la DGÉP de restructurer son unité de travail dédiée au développement de cours médiatisés. En grande partie grâce à du financement externe, les activités liées à l'ingénierie pédagogique, à la coordination de projets, au contrôle de la qualité ainsi qu'aux contenus d'apprentissage font dorénavant partie intégrante de la DGÉP. Cette restructuration permet maintenant à la DGÉP de gérer l'ensemble des aspects pédagogiques du développement des cours en ligne, ce qui a donné pour résultats :</p> <p><b>Formation créditée</b></p> <p>Concentration des efforts sur les programmes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Maîtrise en éducation – enseignement ressource</li><li>• Maîtrise en administration des affaires</li><li>• Certificat en toxicomanies</li><li>• Certificat en littératie et francisation</li><li>• Certificat en andragogie</li><li>• Baccalauréat multidisciplinaire en administration</li></ul> <p>Création de nouveaux cours en ligne :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ADMN6213 – Gestion des PME</li><li>• ADMN1000 – Outils d'apprentissage : gestion</li><li>• ADMK6314 – Gestion de la relation client</li><li>• ANGL1021 – Language, writing and reading</li><li>• ANGL1022 – Language, writing and reading</li><li>• MATH1023 – Mathématique générale II</li><li>• ADMK1310 – Introduction au marketing</li><li>• BIOL1133 – Anatomie et physiologie humaine I</li><li>• FRLS3501 – Français V</li><li>• FRLS3502 – Français V</li><li>• EDAN4973 – Enjeux en éducation des adultes</li><li>• EDAN3920 – Enseigner à distance</li><li>• EDUC6437 – Inclusion scolaire</li><li>• EDUC6438 – Enseignement ressource</li></ul> <p>Mise à jour des cours en ligne :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• EDUC6434 – Rééducation</li><li>• BIOL2133 – Physiologie humaine I</li><li>• ADMN6212 – Gestion stratégique</li><li>• ADSI6601 – Système et technique de l'information</li><li>• ECON1020- Principes économiques (macro)</li><li>• STAT2653 – Statistiques descriptives</li><li>• ECON6231 – Économie de gestion</li></ul>

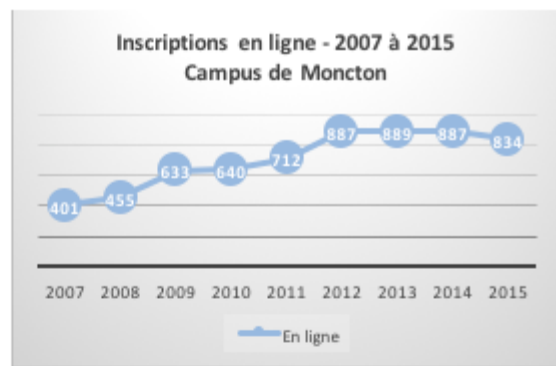
	<p><b>Perfectionnement professionnel</b></p> <p>Création de nouveaux cours en ligne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Offre active en santé (versions française, anglaise et personnalisée pour le Nunavut) en collaboration avec le Département d'administration publique</li> <li>• Modules complémentaires en français langue seconde : terminologie en soins d'urgence, service à la clientèle, difficultés courantes, rédaction d'affaires et réseautage d'affaires</li> <li>• Ressources pour encadrer les demandes de bourses FESR</li> <li>• Vidéo de sensibilisation à l'offre active pour Ambulance NB</li> </ul> <p>Mise à jour des cours en ligne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme en soins infirmiers critiques du Nouveau-Brunswick</li> </ul> <p><b>Guides et ressources</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guide d'ingénierie pédagogique en partenariat avec l'Université Bretagne-Sud</li> <li>• Guide pour l'enseignement des cours en ligne et en vidéoconférence</li> <li>• Listes pour le contrôle de qualité des cours en ligne</li> <li>• Gabarits de documents de travail : planification pédagogique, conception pédagogique, scénarimage, section présentation du cours, etc.</li> <li>• Processus du développement des cours en ligne</li> <li>• Étapes pour mitiger les risques et les retards</li> <li>• Ressources pour présenter et faire la démonstration de cours en ligne</li> </ul>
<p><b>2. Diversifier l'offre de cours/formations dans les programmes universitaires et le perfectionnement professionnel.</b></p>	<p>Une offre de programmes d'études et de cours diversifiée qui répondent aux besoins de formation continue :</p> <p><b>Formations créditées :</b></p> <p>Concentration des efforts sur les programmes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaboration avec la Faculté des sciences de l'éducation pour officialiser la modification du Certificat en éducation des adultes au Certificat en andragogie</li> <li>• Collaboration avec la Faculté des sciences de l'éducation pour officialiser la modification du programme de Maîtrise en éducation</li> <li>• Collaboration avec la Faculté des arts et des sciences sociales pour la modification du programme de Certificat en toxicomanies</li> <li>• Collaboration avec la Faculté des sciences de l'éducation pour la création du programme de Certificat de deuxième cycle en littérature et francisation</li> <li>• Collaboration avec la Faculté d'administration pour officialiser la modification du programme de Baccalauréat en commerce renommé Baccalauréat en administration des affaires multidisciplinaire ainsi que huit certificats</li> <li>• Collaboration avec la Faculté des arts et des sciences sociales pour officialiser la modification du Baccalauréat ès arts (général) renommé à Baccalauréat d'études individualisées</li> <li>• Offre de trois cours en ligne réservés aux élèves des écoles secondaires</li> <li>• Collaboration avec l'UMCS à la mise en œuvre d'un nouveau Certificat en ligne en sécurité des entreprises</li> </ul>

	<p><b>Perfectionnement professionnel :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Entente conclue avec Service correctionnel Canada pour l'offre de la formation « Gestion contemporaine » visant leurs cadres intermédiaires</li><li>• Proposition au Conseil pour le développement du Français en Louisiane (CODOFIL) pour la mise en place d'une formation en français langue seconde pour l'industrie touristique</li><li>• Entente avec le ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick concernant un programme intitulé « Pairs aidants »</li><li>• Entente avec le Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse pour l'offre d'un cours d'été international relatif aux droits des enfants</li><li>• Planification d'une École d'été de perfectionnement sur le vieillissement à l'UMCS</li><li>• Proposition d'un programme de formation continue destiné aux professionnels de la santé dans le domaine de la santé mentale, des toxicomanies et du vieillissement au CNFS par les trois campus</li></ul>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

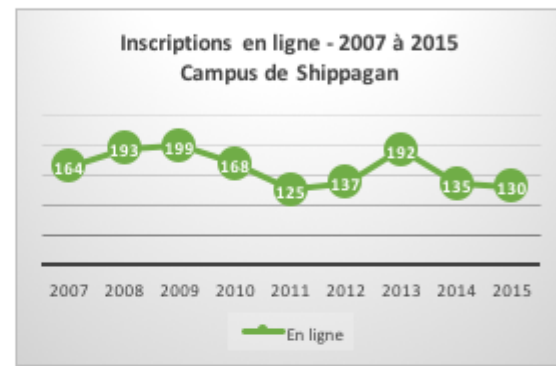
**3. Accroître les inscriptions dans les cours et les programmes en ligne à temps partiel.**

Augmentation des inscriptions dans les cours à temps partiel :

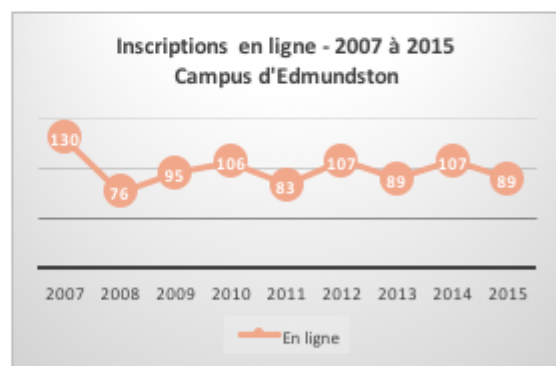
3 Sessions Campus de Moncton	
Année	En ligne
2007	401
2008	455
2009	633
2010	640
2011	712
2012	887
2013	889
2014	887
2015	834



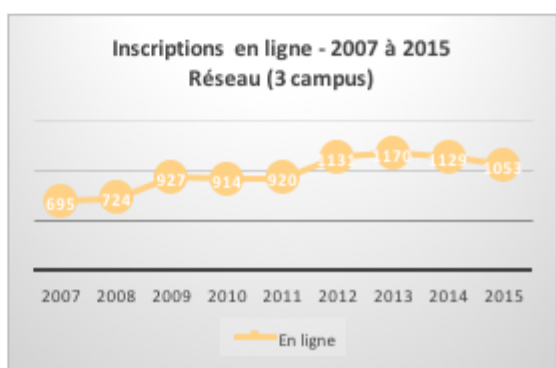
3 Sessions Campus de Shippagan	
Année	En ligne
2007	164
2008	193
2009	199
2010	168
2011	125
2012	137
2013	192
2014	135
2015	130



3 Sessions Campus d'Edmundston	
Année	En ligne
2007	130
2008	76
2009	95
2010	106
2011	83
2012	107
2013	89
2014	107
2015	89



3 Sessions 3 Campus	
Année	En ligne
2007	695
2008	724
2009	927
2010	914
2011	920
2012	1131
2013	1170
2014	1129
2015	1053



**Admissions au programme MBA en ligne :**

2014-2015 : 31

2015-2016 : 36

**b) Ressources humaines**

Le tableau ci-dessous présente les données relatives à l'effectif professoral ainsi qu'à l'effectif de chargés de cours et la somme des crédits offerts à temps partiel pour les années 2014-2015 et 2015-2016.

Effectif professoral régulier 2014-15	69
Effectif professoral régulier 2015-16	67
Variation en %	- 2,9 % <sup>1</sup>
Effectif – Chargé de cours 2014-15	98
Effectif – Chargé de cours 2015-16	95
Variation en %	- 3,1 %
Crédits offerts à temps partiel 2014-15	825
Crédits offerts à temps partiel 2015-16	778
Variation en %	- 5,7 % <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ce pourcentage varie en fonction de la disponibilité des professeurs réguliers pour l'enseignement des cours à temps partiel.

<sup>2</sup> Une variation du nombre de crédits offerts à temps partiel s'explique en raison d'une gestion plus judicieuse de l'offre de cours afin d'en assurer la rentabilité.

**c) Ressources matérielles et infrastructure – Nouveaux projets, continuités**

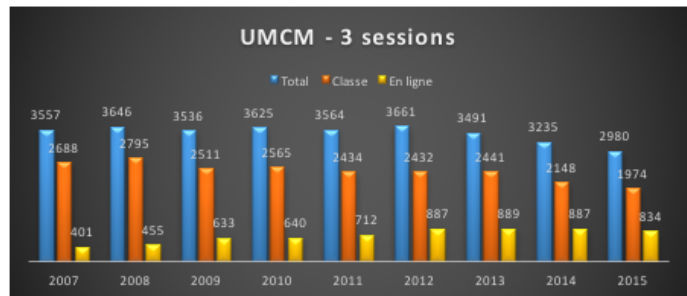
Une augmentation dans les effectifs du personnel de la DGÉP est à noter, ce qui pourrait nécessiter une réorganisation des locaux dans un avenir rapproché.

**d) Autres activités**

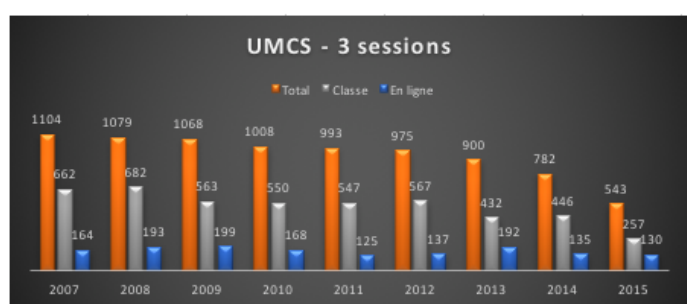
**La population étudiante**

Le tableau suivant présente les données d'inscriptions des étudiantes et des étudiants dans les cours de 1<sup>er</sup> et de 2<sup>e</sup> cycle offerts à temps partiel par l'Éducation permanente des campus d'Edmundston, de Moncton et de Shippagan.

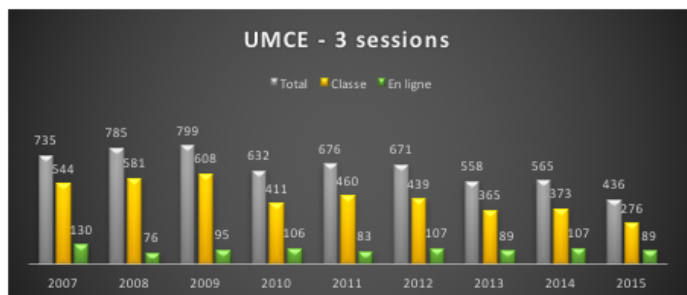
3 Sessions					
UMCM					
Année	Total	Classe	Distance	En ligne	Vidéoconfér.
2007	3557	2688	869	401	468
2008	3646	2795	851	455	396
2009	3536	2511	1025	633	392
2010	3625	2565	1060	640	420
2011	3564	2434	1130	712	418
2012	3661	2432	1229	887	342
2013	3491	2441	1050	889	161
2014	3235	2148	1087	887	200
2015	2980	1974	1006	834	172
2016		0			



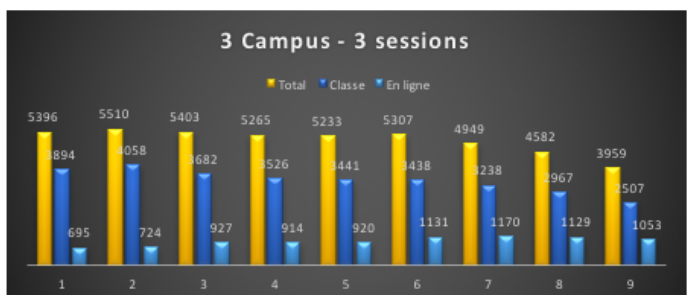
3 Sessions					
UMCS					
Année	Total	Classe	Distance	En ligne	Vidéoconfér.
2007	1104	662	442	164	278
2008	1079	682	397	193	204
2009	1068	563	505	199	306
2010	1008	550	458	168	290
2011	993	547	446	125	321
2012	975	567	408	137	271
2013	900	432	468	192	276
2014	782	446	336	135	201
2015	543	257	286	130	156
2016		0			



3 Sessions					
UMCE					
Année	Total	Classe	Distance	En ligne	Vidéoconfér.
2007	735	544	191	130	61
2008	785	581	204	76	128
2009	799	608	191	95	96
2010	632	411	221	106	115
2011	676	460	216	83	133
2012	671	439	232	107	125
2013	558	365	193	89	104
2014	565	373	192	107	85
2015	436	276	160	89	71
2016		0			



3 Sessions					
3 Campus					
Année	Total	Classe	Distance	En ligne	Vidéoconfér.
2007	5396	3894	1502	695	807
2008	5510	4058	1452	724	728
2009	5403	3682	1721	927	794
2010	5265	3526	1739	914	825
2011	5233	3441	1792	920	872
2012	5307	3438	1869	1131	738
2013	4949	3238	1711	1170	541
2014	4582	2967	1615	1129	486
2015	3959	2507	1452	1053	399
2016		0			



## **2. Arrimage des actions au plan stratégique de la DGÉP**

### **Chantier 1 : Enseignement de qualité**

Sur le plan du recrutement, la DGÉP s'est activée à diversifier et à accroître sa clientèle et à augmenter ses inscriptions. Ce recrutement s'est fait en concertation avec les facultés et unités académiques afin de collaborer à développer et à évaluer des programmes existants et à en créer de nouveaux. Des ententes avec des clients corporatifs tels qu'Ambulance NB, le réseau de santé Horizon, le CCNB, Service NB, Service correctionnel Canada ont été conclues. Des efforts ont été déployés pour percer le marché francophone de la région du sud de la province, notamment avec l'organisme ARC-F. Des contacts ont été effectués avec des employeurs importants tels qu'Irving, Bell Aliant, etc.

L'innovation pédagogique compte pour beaucoup dans l'atteinte des objectifs du premier chantier de notre plan stratégique. Le virage numérique s'est poursuivi à la DGÉP et s'est bonifié par une restructuration de ses activités au niveau de la conception pédagogique de ses cours en ligne. Cette réorganisation vise à accroître le nombre de cours et de programmes en ligne pour ainsi mieux répondre à la demande croissante.

### **Chantier 2 : Engagement**

À l'instar de l'Université, la DGÉP vise elle aussi à participer au développement et à l'épanouissement de l'Acadie et de la francophonie en général. La DGÉP s'est efforcée de renforcer ses liens avec les trois campus. À titre d'exemple, des présentations ont été faites auprès du corps professoral de diverses facultés afin d'expliquer les visées de la DGÉP. Des réunions de direction ont lieu sur une base régulière regroupant les membres des trois campus. Un projet de collaboration a aussi été présenté au campus d'Edmundston et de Shippagan sous la forme d'un rapport intitulé « VERS UN NOUVEAU PARTENARIAT LANGUE ET CULTURE ». Ce rapport traduit l'intention de créer une entité apte à offrir des formations axées sur les thématiques de la langue et de la culture à l'Université de Moncton.

En ce qui a trait à l'expérience étudiante, des représentants de la population étudiante siègent activement à nos comités, notamment au Conseil académique de l'Éducation permanente et au Comité consultatif de l'Éducation permanente.

La DGÉP a formé un comité avec des intervenants de la ville de St-Jean au Nouveau-Brunswick afin d'identifier des occasions de formations continues en français pour cette région. Des ententes de partenariats ont été conclues avec des institutions d'enseignement postsecondaire susceptibles de promouvoir les programmes de l'Éducation permanente. À titre d'exemple, la DGÉP et la Direction générale de la Formation continue du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick ont signé un protocole d'entente avec pour objectif la bonification de l'offre de formations continues en français dans les territoires desservis par les deux établissements. Un protocole de partenariat a aussi été conclu avec l'École de langue française et de culture québécoise de l'Université du Québec à Chicoutimi. Cette entente vise à promouvoir la formation de français langue seconde à distance et à explorer la dimension de l'apprentissage culturel.

### **Chantier 3 : Internationalisation**

En 2015, l'Éducation permanente du campus de Moncton a offert la quatrième édition du Cours d'été international relatif aux droits de l'enfant. Ce cours regroupe des participants de nombreux pays, notamment de l'Afrique et de l'Europe. Ce cours permet de renforcer les capacités nationales de défense des droits de l'enfant au sein de l'espace francophone. L'une des caractéristiques principales du cours se manifeste dans la possibilité de réseautage qu'il fournit. Sa formule procure ainsi l'occasion de multiplier les échanges aussi bien dans le cadre des conférences que durant les excursions culturelles.

Suite au protocole de partenariat conclu entre la DGÉP et le service de formation continue de l'Université de Bretagne-Sud, les échanges se sont poursuivis entre les deux institutions. La collaboration s'est principalement manifestée au niveau de quatre champs d'intérêt : 1) validation des acquis et de l'expérience (VAE); 2) communauté de pratique en ingénierie pédagogique; 3) processus et méthodologie de développement de cours en ligne; 4) projet DU « Accompagnement des adultes en orientation et en formation ».

Des pourparlers ont aussi eu lieu avec le Conseil pour le développement du Français en Louisiane (CODOFIL). Ces échanges se sont traduits en une offre de service afin que la DGÉP soit en mesure d'offrir de la formation linguistique en français langue seconde à l'industrie touristique de la Louisiane.

La DGÉP a participé au Comité consultatif sur l'internationalisation de programmes à l'Université de Moncton mis en place par le recteur et vice-chancelier de l'Université. Le rôle de ce comité était de faire des propositions sur les possibilités d'internationalisation de l'Université.

#### **Chantier 4 : Recherche, développement, création et innovation**

La DGÉP collabore avec les différentes unités académiques pour faciliter le contexte de la recherche en partageant ses infrastructures et en assistant l'identification de sujets susceptibles de participer à une recherche. La DGÉP s'efforce également d'intégrer les résultats de la recherche en pédagogie universitaire et en technologie de l'enseignement et de l'apprentissage dans les cours à distance.

#### **Chantier 5 : Gouvernance responsable et excellence organisationnelle**

Afin de parvenir à exercer une gouvernance flexible, la DGÉP adopte des pratiques propres à favoriser la gouvernance participative. Des réunions d'équipe ont lieu sur une base régulière et le personnel est fréquemment consulté sur les enjeux stratégiques.

Pour assurer sa viabilité, la DGÉP gère un processus systématique de mise en œuvre de cours et de programmes. Pour ce faire, une charte de projets en matière de développement académique, de perfectionnement professionnel et de fonctionnement des opérations a été développée. De plus, la DGÉP est toujours à l'affût de nouvelles sources de revenus telles que le programme complémentaire des langues officielles, le Centre DELF/DALF, les programmes estivaux de français langue seconde, etc.

La DGÉP maintient un climat propice à l'épanouissement professionnel de son personnel en fournissant des occasions de formation et de perfectionnement telles que l'atelier qui leur a été offert par « The Learning Resources Network » (LERN) à l'automne 2015. La révision des plans de travail individuels est effectuée sur une base régulière en concordance avec le plan stratégique. Le processus d'appréciation des employés est respecté sur une base annuelle.

### **3. Objectifs de la DGÉP pour l'année 2016-2017**

En conformité avec son plan stratégique, la DGÉP identifie trois objectifs prioritaires pour l'année 2016-2017 :

<b>Objectif prioritaire 1</b> - Renforcer la capacité de l'Éducation permanente à développer des cours et des programmes en ligne.
<b>Objectif prioritaire 2</b> - Diversifier l'offre de cours/formations dans les programmes universitaires et le perfectionnement professionnel.
<b>Objectif prioritaire 3</b> - Accroître les inscriptions dans les cours et les programmes en ligne à temps partiel.